Ръководство на потребителя за апарат за кръвно налягане Beurer BM 38



1. ВКЛЮЧЕНО В ДОСТАВКАТА:

- Апарат за измерване на кръвното налягане в горната на част на ръката
- Маншет за горната част на ръката (22-42 см)
- Батерии, вижте точка „Технически спецификации“

2. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ:

Предназначение:

Апаратът за кръвно налягане е предназначен за напълно автоматично, неинвазивно измерване на стойностите на артериалното кръвно налягане и пулса на горната част на ръката. Той е предназначен за самостоятелно измерване от възрастни в домашна среда.

Предвидени потребители:

Измерването на кръвното налягане е подходящо за възрастни потребители, чиято обиколка на горната част на ръката е в диапазона, отпечатан върху маншета.

Клинични ползи:

Потребителят може бързо и лесно да записва своите стойности на кръвното налягане и пулс с помощта на устройството. Записаните стойности се класифицират според международно приложимите насоки и се оценяват графично. Освен това, устройството може да открие всеки нередовен сърдечен ритъм, възникнал по време на измерване, и да информира потребителя чрез символ на дисплея.

Показания:

В случай на хипертония или хипотония, потребителят може самостоятелно да следи стойностите на кръвното си налягане и пулса си у дома.
Въпреки това, не е необходимо потребителят да страда от хипертония или аритмия, за да използва устройството.

Противопоказания:

- Не използвайте апарата за кръвно налягане върху новородени, деца или домашни любимци.
- Лицата с намалени физически, сетивни или умствени способности трябва да бъдат наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност, и да получават инструкции от това лице как да използват устройството.
- Не използвайте устройството, ако използвате електрически импланти (напр. пейсмейкъри).
- Не използвайте устройството, ако имате метални импланти.
- Не използвайте маншета при хора, които са претърпели мастектомия или които имат отстранени лимфни възли.
- Не поставяйте маншета върху рани, тъй като това може да причини допълнително нараняване.
- Не поставяйте маншета, ако имате артерии или вени, които са подложени на медицинско лечение, напр. интраваскуларна терапия или артериовенозен шънт.
- Не използвайте уреда при хора с алергии или чувствителна кожа.

Нежелани странични ефекти:

- Дразнене на кожата**.**
- Негативно влияние върху кръвообращението.

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И БЕЛЕЖКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

Основни предупреждения:

- Измерените от Вас стойности са само за Ваша информация. Те не могат да заменят медицинския преглед. Обсъдете измерените стойности с Вашия лекар и никога не основавайте никакви медицински решения на тях (напр. лекарства и тяхното приложение).
- Устройството е предназначено само за целите, описани в тези инструкции за употреба. Производителят не носи отговорност за повреди в резултат на неправилно или небрежно използване.
- Използването на апарата за кръвно налягане извън домашната ви среда или в движение (напр. докато пътувате с кола, линейка или хеликоптер, или докато извършвате физическа дейност, като например спортуване) може да повлияе на точността на измерването и да причини неправилни измервания.
- Сърдечносъдовите заболявания могат да предизвикат неправилно отчитане на стойностите. Ако имате някое от следните състояния, е важно да се консултирате с Вашия лекар преди да използвате устройството:
  - Сърдечна аритмия, нарушения на кръвообращението, диабет, бременност, преeклампсия, хипотония, втрисане, треперене.
- Не използвайте устройството едновременно с други медицински електрически устройства (ME оборудване). Това може да доведе до повреда на измервателното устройство и/или неточно измерване.
- Не използвайте устройството извън посочените условия за съхранение и работа. Това може да доведе до неправилни измервания.

- Използвайте само маншетите, включени в доставката или описани в тези инструкции за употреба с устройството. Използването на различен маншет може да доведе до неточни измервания.
- Не извършвайте измервания по-често от необходимото. Поради ограничаването на кръвния поток може да се появят синини.
- По време на измерването на кръвното налягане не трябва да се спира кръвообращението за ненужно дълго време. Ако устройството не функционира правилно, отстранете маншета от ръката.
- Поставете маншета само върху горната част на ръката. Не поставяйте маншета върху други части на тялото.
- Не изпускайте, не стъпвайте и не разклащайте устройството.
- Не разглобявайте устройството, тъй като това може да причини повреда, неправилна работа и неизправности.
- Не модифицирайте устройството.
- За да се изключи разликата между лявата и дясната ви ръка, първоначално измерването трябва да се направи на двете ръце.
- Никога не работете с устройството по време на работа по поддръжката му. Работата по поддръжката включва поддръжка, проверка и ремонт.
- Използвайте леснодостъпна връзка към електрическата мрежа, така че щепселът да може да се извади бързо, ако е необходимо.

Общи предпазни мерки:
- Апаратът за кръвно е изработен от прецизни електронни компоненти. Точността на измерените стойности и експлоатационният живот на уреда зависят от внимателната му употреба.
- Пазете уреда от удари, влага, мръсотия, значителни температурни колебания и пряка слънчева светлина.
- Уверете се, че устройството е на стайна температура, преди да направите измерване. Ако измервателният уред е бил съхраняван близо до максималните или минималните температури за съхранение и транспортиране и е поставен в среда с температура 20 °C, се препоръчва да изчакате прибл. 2 часа преди да използвате апаратът за кръвно налягане.
- Не използвайте устройството в близост до силни електромагнитни полета и го дръжте далеч от радиосистеми или мобилни телефони.
- Препоръчваме да извадите батериите, ако устройството няма да се използва за продължителен период от време.
- Избягвайте всякакво механично ограничаване, натиск или огъване на маншета.

Относно батериите:
- Ако кожата или очите ви влязат в контакт с течност от батерия, измийте обилно с вода и потърсете лекарска помощ.
- **Риск от задавяне!** Пазете батериите далече от деца поради риск от поглъщане.
- Незабавно потърсете медицинска помощ при поглъщане на батериите.

- **Риск от експлозия!** Не хвърляйте батериите в огън.
- Ако батерия протече, използвайте ръкавици и почистете отделението за батерия със суха кърпа. Ако кожата или очите ви влязат в контакт с течност от батерии, измийте веднага с вода и потърсете лекар.
- Не разглобявайте, срязвайте или мачкайте батериите.
- Съблюдавайте + и – поляритета на батериите.
- Пазете батериите от силна топлина.
- Не зареждайте батериите и не ги подлагайте на късо съединение.
- Ако устройството няма да се използва за дълъг период от време, извадете батериите от отделението за батерии.
- Използвайте само идентични или еквивалентни по вид батерии.
- Винаги сменяйте всички батерии едновременно.
- Не използвайте презаредими батерии.

6. УПОТРЕБА

Първоначална употреба

Употреба на ток:

Можете също така да работите с това устройство със захранваща част (не е включена в доставката). Въпреки това, преди да свържете устройството към електрическата мрежа, моля, уверете се, че сте извадили батериите от устройството. По време на работа на ток не трябва да има батерии в отделението за батерии, тъй като това може да повреди устройството.

- За да се избегнат евентуални повреди, устройството може да работи само със захранваща част, която отговаря на спецификациите, описани в точка „Технически спецификации“.
- Освен това захранващата част трябва да бъде свързана само към мрежовото напрежение, посочено на типовата табела.
- Включете захранващия адаптер в предвидения за целта контакт на апарата за кръвно налягане.
- След това вкарайте щепсела на захранващата част в контакта.
- След като използвате апарата за кръвно налягане, първо изключете захранващата част от контакта и след това го изключете от апарата за кръвно налягане.

Преди измерване на кръвното налягане:

Общи правила при измерване на собственото Ви кръвно налягане:

- За да генерирате информативен профил на промените във вашето кръвно налягане, който може да се използва за сравнения, трябва да измервате кръвното си налягане редовно и винаги по едно и също време на деня.
- Измервайте кръвното си налягане два пъти на ден: веднъж сутрин след ставане и веднъж вечер.
- Винаги извършвайте измерването, когато сте достатъчно физически отпочинали. Избягвайте да правите измервания в стресови моменти.
- Не правете измерване в рамките на 30 минути след хранене, пиене, пушене или тренировка.

- Преди първоначалното измерване на кръвното налягане винаги почивайте за около 5 минути.
- Ако искате да направите няколко последователни измервания, винаги се уверете, че минават 5 минути между всяко измерване.
- Повторете измерването, ако имате съмнения относно измерената стойност.

Измерване на кръвното налягане:

1. Натиснете . Всички елементи на дисплея се показват за кратко. Маншетът се надува автоматично. Процесът на измерване започва. Когато се улови пулс, показва се символ .
   За да отмените измерването натиснете .
2. На дисплея се показват пулса, систоличното и диастоличното кръвно налягане.
   Символът за контрол на позицията на маншета се показва по време на цялото измерване. Ако маншетът е твърде разхлабен, ще се покажат и **"Er3"**. В такива случаи измерването се отменя след прибл. 15 секунди и устройството се самоизключва.
   "Er" се показва, ако измерването не може да се извърши правилно. В този случай, моля, вижте раздела „Отстраняване на неизправности".
   Ако е необходимо, прикрепете отново маншета след 1 минута.
   Устройството се изключва автоматично след прибл. 60 секунди.

Отчитане на резултатите
Обща информация за кръвното налягане:

- Кръвното налягане е силата, с която кръвният поток притиска артериалните стени. Артериалното кръвно налягане постоянно се променя в хода на сърдечния цикъл.
- Кръвното налягане винаги се изразява под формата на две стойности:
  - Най-високото налягане е систоличното кръвно налягане. Това се случва, когато сърдечният мускул се свие и кръвта се изпомпва в кръвоносните съдове.
  - Най-ниското налягане е диастоличното кръвно налягане. Това се случва, когато сърдечният мускул отново се е отпуснал напълно и сърцето се пълни с кръв.
- Колебанията в кръвното налягане са нормални. Дори при повторни измервания може да има значителни разлики между измерените стойности. Поради това еднократните или нередовни измервания не дават надеждна информация за действителното кръвно налягане. Надеждна оценка е възможна само когато извършвате измерването редовно при сравними условия.

Сърдечна аритмия: Уредът може да улови възможна сърдечна аритмия като това се обозначава с икона . Ако този символ се покаже, повторете измерването.

Когато измервате кръвното си налягане, използвайте само резултатите, които са записани без никакви нередности в пулса.
Консултирайте се с Вашия лекар, ако символът се показва често. Само той може да ви прегледа и да установи дали има аномалия при сърдечния ви пулс.

Ниско кръвно налягане:
Ниското кръвно налягане (хипотония) може да представлява опасност за здравето и да причини замаяност или припадък. Кръвното налягане се счита за ниско, ако систоличното и диастоличното налягане са под 90/60 mmHg (източник: Национална здравна служба, 2023 г.).
Потърсете медицинска помощ, ако внезапно страдате от ниско кръвно налягане.

7. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:

- Почиствайте уреда и маншета само с леко навлажнена кърпа.
- Не използвайте никакви почистващи препарати и разтворители.
- В никакъв случай не дръжте устройството или маншета под вода, тъй като това може да доведе до навлизане на течност и повреда на устройството и маншета.
- Ако съхранявате устройството и маншета, не поставяйте тежки предмети върху устройството и маншета. Маркучът на маншета не трябва да се огъва рязко.
- Извадете батериите, ако устройството няма да се използва за дълъг период от време.

8. ИЗХВЪРЛЯНЕ:

Ремонт и изхвърляне на уреда:

- Не ремонтирайте и не модифицирайте устройството сами. В противен случай правилната му работа вече не може да бъде гарантирана.
- Не отваряйте устройството, освен отделението за батерията. Неспазването ще анулира гаранцията.
- Ремонтите трябва да се извършват само от отдел за обслужване на клиенти или от оторизирани търговци на дребно. Преди да направите рекламация, първо проверете батериите и ги сменете, ако е необходимо.
- Устройството не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Изхвърлете устройството в подходящ местен пункт за събиране или рециклиране във вашата страна. Изхвърлете устройството в съответствие с Директивата на ЕО – WEEE (Отпадъчно електрическо и електронно оборудване). Моля, свържете се с местните власти, отговорни за изхвърлянето на отпадъци, ако имате въпроси относно изхвърлянето.



Изхвърляне на батерии:
По закон празните батерии трябва да се изхвърлят на специално обозначените за целта места, в пунктовете за рециклиране или при търговците на електроника.

Кодовете по-долу са отпечатани на батерии, съдържащи вредни вещества:

- Pb = Батерията съдържа олово
- Cd = Батерията съдържа кадмий
- Hg = Батерията съдържа живак



9. ГАРАНЦИЯ/СЕРВИЗ:

В случай на гаранционни оплаквания, обърнете се към вашия търговец или оторизиран сервиз. Ако връщате уреда, прикачете копие от касовата бележка и кратко описание на дефекта.
Приложими са следните гаранционни условия:

1. Гаранционният период е 3 години, считано от датата на покупката. В случай на гаранционни оплаквания, датата на покупка трябва да бъде удостоверена с касова бележка или фактура.
2. Поправки на уреда или части от него не удължават периода на гаранцията.
3. Гаранцията се смята за невалидна в следните случаи:
   - Неправилна употреба (неспазване на инструкциите за употреба).
   - Опити за поправка от страна на потребителя или неоторизирани трети лица.
   - Транспортни повреди от производителя към клиента или по време на транспорт до сервизния център.
   - Гаранцията не важи за аксесоари, предмет на нормално износване (маншети, батерии).
4. Beurer не носи отговорност за преки или косвени загуби, предизвикани от продукта, дори ако повредата му е призната гаранционно.

Производител: Beurer GmbH
Адрес: Soeflinger Strasse 218
89077 Ulm, Germany
Телефон: +497 313 9890
Имейл: customerservice@beureruk.com

Повече информация за продукта ще намерите на www.polycomp.bg.